

KẾ HOẠCH

V/v Cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả theo Quyết định số 1233/QĐ-CCXP ngày 18/12/2023 của UBND thành phố Biên Hòa đối với Công ty TNHH Trang trí Điêu khắc Thành Phong tại tổ 14B, khu phố Bình Hóa, phường Hóa An, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính số 15/2012/QH13 ngày 20 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật xử lý vi phạm hành chính ngày 13 tháng 11 năm 2020;

Căn cứ Nghị định 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định 166/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định về cưỡng chế thi hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định 91/2019/NĐ-CP ngày 19/11/2019 của Chính phủ Về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai;

Căn cứ Quyết định số 586/QĐ-XPHC ngày 09/6/2023 của UBND thành phố Biên Hòa về xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty TNHH Trang trí Điêu khắc Thành Phong và Quyết định cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả số 1233/QĐ-CCXP ngày 18/12/2023 của UBND thành phố Biên Hòa;

Qua kiểm tra rà soát, Công ty TNHH Trang trí Điêu khắc Thành Phong (sau đây gọi tắt là Công ty Thành Phong) đã nhận được Quyết định cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Xét thấy, tổ chức vi phạm không tự nguyện thực hiện khôi phục lại tình trạng của đất trước khi vi phạm, UBND phường Hóa An xây dựng kế hoạch cưỡng chế buộc thực hiện các biện pháp khắc phục hậu quả đối với Công ty Thành Phong tại tổ 14B, khu phố Bình Hóa, phường Hóa An cụ thể như sau:

I. MỤC ĐÍCH VÀ YÊU CẦU

- Thực hiện cưỡng chế tháo dỡ công trình khôi phục lại tình trạng của đất trước khi vi phạm theo Quyết định cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả số 1233/QĐ-CCXP ngày 18/12/2023 của UBND thành phố Biên Hòa.

- Lập lại kỷ cương trật tự xây dựng và sử dụng đất đai tại địa phương, là biện pháp răn đe tuyên truyền giáo dục, ý thức chấp hành pháp luật của công dân, đồng

thời đảm bảo việc quản lý quy hoạch, củng cố lòng tin của nhân dân, thực hiện công bằng xã hội để mọi công dân đều bình đẳng trước pháp luật.

- Thực hiện đúng kế hoạch được duyệt, chuẩn bị đầy đủ chu đáo cả về lực lượng, cách thức cưỡng chế, phương tiện để triển khai thực hiện cưỡng chế nhanh chóng, bảo đảm an toàn tuyệt đối về người, phương tiện và tài sản.

- Dự đoán và xử lý tốt các tình huống phát sinh trong quá trình thực hiện cưỡng chế, không chủ quan bị động, bảo đảm an toàn tuyệt đối, hạn chế đến mức thấp nhất hậu quả xấu có thể xảy ra, tiết kiệm tối đa mọi chi phí.

II. NỘI DUNG TIẾN HÀNH CƯỠNG CHẾ

1. Thực hiện biện pháp cưỡng chế buộc thực hiện các biện pháp khắc phục hậu quả đối với trường hợp sau:

Quyết định số 1233/QĐ-CCXP ngày 18/12/2023 của UBND TP. Biên Hòa về việc cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với hành vi chuyển đất trồng cây hàng năm khác sang đất phi nông nghiệp tại khu vực đô thị mà không được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép của Công ty Thành Phong tại thửa đất 75, tờ bản đồ 20 phường Hóa An.

2. Nội dung, thời gian, địa điểm và phạm vi tổ chức cưỡng chế

- Tổ chức tháo dỡ các công trình trên đất, khôi phục lại hiện trạng ban đầu trước khi vi phạm.

- Thời gian cưỡng chế: **Dự kiến 2 ngày kể từ ngày 18/6/2024.**

- Địa điểm thực hiện cưỡng chế: tại **thửa đất 75 tờ bản đồ 20** thuộc tổ 14B, khu phố Bình Hóa, phường Hóa An (*cưỡng chế nhà xưởng có diện tích khoảng 1.140,0 m²*).

- Các lực lượng thực hiện tập trung tại Trụ sở UBND phường Hóa An, (Số 2429, Nguyễn Ái Quốc, KP.An Hòa, phường Hóa An) vào lúc **07 giờ 00 ngày 18/6/2024** triển khai thực hiện Kế hoạch, sau đó di chuyển ra vị trí để thực hiện cưỡng chế. Riêng xe đặc chủng và xe PCCC tập trung tại nơi cưỡng chế.

- Nơi để xe mô tô: Khu vực phía trước mặt tiền khu đất thực hiện cưỡng chế.

III. PHÂN CÔNG THỰC HIỆN

1. UBND phường Hóa An: là cơ quan chủ trì, thực hiện toàn bộ quá trình cưỡng chế:

- **Chủ tịch UBND phường:** Phụ trách chung, chỉ đạo công tác phối hợp, các bộ phận xây dựng phương án, vận động, cưỡng chế, báo cáo thành phố và Đảng ủy phường các vướng mắc trong quá trình thực hiện.

- **Phó Chủ tịch – phụ trách Khối Kinh tế phường:** Chủ trì, chỉ đạo trực tiếp lực lượng trong suốt quá trình cưỡng chế phá dỡ công trình vi phạm và thực hiện các công việc khác do Chủ tịch UBND phường giao.

2. Công chức Văn hóa – Xã hội:

- Tổ chức tuyên truyền Quyết định cưỡng chế của UBND thành phố Biên Hòa đối với Công ty Thành Phong có hành vi tự ý chuyển đất trồng cây hàng năm khác sang đất phi nông nghiệp tại khu vực đô thị mà không được cơ quan Nhà Nước có thẩm quyền cho phép (*thửa đất 75, tờ bản đồ 20 phường Hóa An*).

- Chuẩn bị loa tay (*để tuyên truyền*).

- Quay phim, chụp hình lưu trữ tư liệu trong suốt quá trình Đoàn cưỡng chế tiến hành thực hiện cưỡng chế.

- Số lượng tham gia: 01 người (*đ/c Đức*).

3. Công chức Tư pháp - Hộ tịch:

- Tuyên truyền phổ biến các chính sách, quy định của pháp luật, vận động Công ty Thành Phong hiểu và chấp hành Quyết định cưỡng chế của UBND thành phố; tham mưu các văn bản có tính chất pháp lý, thể thức văn bản.

- Có trách nhiệm ghi biên bản diễn ra trong quá trình cưỡng chế.

- Phối hợp với UB MTTQVN phường, ban, ngành đoàn thể địa phương xây dựng kế hoạch vận động (*ban hành Quyết định, thành phần đoàn vận động, cử người có uy tín ảnh hưởng đến hiệu quả trong việc vận động*) Công ty Thành Phong chấp hành các Quyết định nêu trên.

- Thông qua các Quyết định cưỡng chế của UBND thành phố Biên Hòa. (*Trong quá trình thông qua quyết định cưỡng chế lực lượng Công an phường, lực lượng dân quân thường trực phường bảo vệ an toàn cho người đọc quyết định*).

- Số lượng tham gia: 01 người (*đ/c Múi*).

4. Công chức Địa chính - Xây dựng:

- Chủ động liên hệ với các phòng ban, cơ quan chuyên môn các cấp để được hướng dẫn, hỗ trợ đảm bảo các điều kiện cưỡng chế.

- Chịu trách nhiệm chuẩn bị hồ sơ pháp lý liên quan đến việc cưỡng chế, gửi kế hoạch và các tài liệu đến các bộ phận, ban ngành và đoàn thể của phường, thành phố theo kế hoạch đồng thời thông báo thời gian cưỡng chế đến Công ty Thành Phong.

- Chịu trách nhiệm liên hệ các đơn vị đủ năng lực, có hồ sơ pháp lý, khảo sát khối lượng công việc, nhân công, máy móc và các trang thiết bị liên quan, lập dự toán chi phí và thực hiện cưỡng chế.

- Số lượng tham gia: 02 người (*đ/c Danh, đ/c Việt*).

5. Công chức Tài chính – Kế toán:

- Phối hợp công chức Địa chính Xây dựng lập dự trù kinh phí cưỡng chế trình UBND thành phố Biên Hòa, phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố về tạm ứng kinh phí cưỡng chế.

- Số lượng tham gia: 02 người (*đ/c Hạnh, đ/c Yến*).

6. Các nhân viên Tổ Quản lý Trật tự đô thị:

- Phối hợp với Công chức Tư pháp hộ tịch, Địa chính Xây dựng, Công an phường lập biên bản tạm giữ tang vật và bảo quản tài sản của Công ty Thành Phong khi thực hiện công tác cưỡng chế. Tổ trật tự đô thị phường có trách nhiệm phân công cụ thể từng thành viên trong tổ khi tham gia đoàn cưỡng chế.

- Số lượng tham gia: 04 người (*các thành viên tổ*).

7. Ban điều hành khu phố Bình Hòa:

Cùng tham gia tổ chức vận động Công ty Thành Phong chấp hành theo các Quyết định nêu trên.

8. Ban chỉ huy Công an phường:

- Có trách nhiệm nắm tình hình trước, trong và sau khi tiến hành cưỡng chế, kịp thời phát hiện những biểu hiện chống đối để có biện pháp ngăn chặn. Tổ chức xây dựng kế hoạch cụ thể trình Công an thành phố Biên Hòa hỗ trợ lực lượng tham gia bảo vệ an ninh trật tự trong suốt quá trình cưỡng chế.

- Xây dựng các phương án cụ thể trong trường hợp có cá nhân chống đối đoàn cưỡng chế (*khóa cửa có thủ, đặt các chất dễ cháy nổ như bình ga, xăng và dọa kích nổ thiêu hủy nếu đoàn cưỡng chế tiến hành cưỡng chế, khóa thân...*).

- Có trách nhiệm bảo vệ tình hình an ninh trật tự, tránh tình trạng người dân tụ tập gây rối, kích động trong nhân dân bằng các hình thức chống đối như đặt bình ga, vật dễ cháy, nổ vào những nơi khuất tầm nhìn để khi thực hiện cưỡng chế sẽ gây ra cháy nổ, phát tờ rơi tuyên truyền chống đối,... xuyên suốt quá trình thực hiện công tác cưỡng chế.

- Lập biên bản xử lý những hành vi gây rối mất trật tự an ninh, gây kích động trong nhân dân.

Số lượng tham gia: Ban chỉ huy 02 người và 05 cán bộ chiến sĩ (*lưu ý có nữ*).

9. Ban Chỉ huy Quân sự phường:

- Lực lượng Ban Chỉ huy Quân sự phường phối hợp với Công an phường trong việc xây dựng các phương án xử lý trường hợp chống đối đoàn cưỡng chế. Đảm bảo tình hình an ninh trật tự và tình hình giao thông được thông suốt trong thời gian thực hiện cưỡng chế, bảo quản tài sản của đoàn cưỡng chế.

- Số lượng người tham gia: BCH 01 người và 07 dân quân thường trực bảo vệ khu vực cưỡng chế, lực lượng còn lại bảo vệ Trụ sở UBND phường. Trường hợp cần thiết có thể huy động thêm lực lượng dân quân cơ động tham gia.

10. Ban Bảo vệ dân phố:

- Phối hợp với Công an phường, Ban Chỉ huy Quân sự phường đảm bảo trật tự an ninh trong suốt quá trình thực hiện công tác cưỡng chế.

- Số người tham gia: 10 người.

11. Trạm y tế phường:

- Chuẩn bị các phương tiện sơ cấp cứu người để xử lý các tình huống xảy ra trong quá trình thực hiện công tác cưỡng chế.

- Số lượng người: 03 người.

12. Lực lượng phòng cháy chữa cháy phường:

- Chuẩn bị dụng cụ phòng cháy chữa cháy như bình chữa cháy, vòi phun nước và 02 mền ướt.

- Lực lượng phòng cháy chữa cháy của phường chịu sự chỉ huy của lực lượng phòng cháy chữa cháy số 1 thành phố Biên Hòa.

- Số lượng người tham gia: 04 người cụ thể:

STT	HỌ VÀ TÊN	CHỨC VỤ	GHI CHÚ
01	Ông Phạm Quốc Việt	Trưởng ban BVDP	Phụ trách PCCC khi có tình huống (Tổ trưởng)
02	Ông Nguyễn Hữu Thoại	Trưởng KP.Bình Hóa	Huy động PCCC khi có tình huống (Thành viên)
03	Ông Đặng Hoàng Trung	Công chức VP-TK	Phụ trách PCCC khi có tình huống (Thành viên)
04	Ông Nguyễn Ngọc Long	Bí thư Đoàn TN	Phụ trách PCCC khi có tình huống (Thành viên)

Phân công nhiệm vụ:

- Ông Phạm Quốc Việt – Trưởng ban BVDP – Đội trưởng đội PCCC phường (*Tổ trưởng PCCC*) xây dựng kế hoạch PCCC xảy ra khi có tình huống trong quá trình cưỡng chế, phân công cụ thể Tổ PCCC của phường, chuẩn bị dụng cụ, công cụ chữa cháy cứu hộ, cứu nạn (*huy động sẵn sàng thực hiện nhiệm vụ trong quá trình cưỡng chế*).

- Các thành viên còn lại hỗ trợ ông Phạm Quốc Việt khi có tình huống cháy, nổ,... xảy ra.

13. Ủy ban Mặt trận Tổ quốc phường và Đoàn thể phường:

*** Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam phường:**

- UBMTTQ Việt Nam phường thực hiện công tác tuyên truyền các chính sách pháp luật, phổ biến các quy định của Nhà nước. Chủ động phối hợp công an, quân sự và các ban ngành đoàn thể phường vận động đối tượng vi phạm chấp hành việc tháo dỡ công trình vi phạm, Thông báo kết quả vận động về UBND phường.

- Số lượng người tham gia: Đại diện Ban thường trực Mặt trận Tổ quốc VN phường.

*** BCH Đoàn Thanh niên phường:**

- Phối hợp Công chức Văn phòng-Thống kê và Công chức Tài chính-Kế toán phục vụ đoàn cưỡng chế về công tác hậu cần.

- Số lượng tham gia: 05 đoàn viên.

*** Hội Liên hiệp phụ nữ phường:**

- Hội Liên hiệp phụ nữ phối hợp với Công an phường (nữ) xử lý các vấn đề có liên quan đến phụ nữ, trong trường hợp các đối tượng của tổ chức vi phạm hoặc người dân (phụ nữ) dùng hình thức khóa thân chống đối đoàn cưỡng chế, chuẩn bị phương án xử lý khi tình thế xảy ra.

- Số lượng người tham gia: 05 người.

IV. CÁC ĐƠN VỊ THÀNH PHỐ PHỐI HỢP THỰC HIỆN:

Kính đề nghị UBND thành phố Biên Hòa chỉ đạo các Phòng, Ban chuyên môn thành phố phối hợp, hỗ trợ UBND phường Hóa An thực hiện công tác cưỡng chế công trình vi phạm, cụ thể:

1. Phòng Tài nguyên và Môi trường thành phố Biên Hòa:

- Chứng kiến, hỗ trợ việc Công chức Địa chính Xây dựng thực hiện cưỡng chế và xử lý các tình huống khác có liên quan đến quyền sử dụng đất (nếu có).

- Số lượng người tham gia: 01 người.

2. Phòng Tư pháp thành phố Biên Hòa:

- Xử lý các tình huống có liên quan, hướng dẫn UBND phường và Tổ Quản lý trật tự đô thị phường lập biên bản tạm giữ tài sản theo quy định.

- Số lượng người tham gia: 01 người.

3. Công an thành phố Biên Hòa:

- Hỗ trợ Công an phường Hóa An để đảm bảo an toàn cho lực lượng tham gia cưỡng chế; phối hợp cùng Công an phường giữ gìn an ninh trật tự tại khu vực cưỡng chế trong suốt quá trình thực hiện và xử lý nghiêm đối với những trường hợp chống đối người thi hành công vụ những phần tử kích động, lôi kéo, xúi giục, làm ảnh hưởng xấu đến quá trình thực hiện công tác cưỡng chế.

- Bố trí lực lượng PCCC để xử lý khi xảy ra cháy, nổ hoặc các đối tượng chống đối dùng thiết bị dễ cháy, nổ để ngăn cản.

- Phương tiện: 01 xe đặc chủng và 01 tổ công tác (gồm 4 người) phục vụ công tác cưỡng chế.

- Số lượng người tham gia, phương tiện: theo kế hoạch của Công an thành phố Biên Hòa, dự kiến khoảng 20 chiến sỹ công an và bố trí 04 xe (Trong đó: 01 xe chở quân, 01 xe trật tự, 01 xe tạm giữ và 01 xe PCCC).

4. Ban chỉ huy Quân sự thành phố Biên Hòa:

- Hỗ trợ Ban chỉ huy Quân sự phường và Công an phường trong việc bảo vệ tính mạng, tài sản của đoàn cưỡng chế và xử lý bom mìn (nếu có).

- Số lượng người tham gia: 02 người.

5. Phòng Y tế, Trung tâm Y tế thành phố Biên Hòa:

- Hỗ trợ xử lý các trường hợp liên quan đến lĩnh vực y tế.

- Phương tiện: 01 xe cứu thương và các dụng cụ y tế cần thiết.

- Số người: Bố trí 01 tổ nhân viên y tế (gồm 04 người) hỗ trợ đoàn cưỡng chế về sơ, cấp cứu người.

6. Thanh tra thành phố Biên Hòa:

- Giám sát các bước thực hiện quy trình cưỡng chế theo đúng quy định của pháp luật và xử lý các tình huống khác có liên quan.

- Số lượng người tham gia: 01 người.

7. Đài Truyền thanh thành phố Biên Hòa:

- Nhiệm vụ quay phim chụp hình toàn bộ diễn biến quá trình thực hiện công tác cưỡng chế, cung cấp và lưu trữ đĩa ghi hình phục vụ công tác tuyên truyền các công việc khác về sau.

8. Hội Liên hiệp phụ nữ thành phố Biên Hòa:

- Phối hợp với Hội phụ nữ phường xử lý các vấn đề có liên quan đến phụ nữ.

- Số lượng tham gia: 01 người.

9. Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố Biên Hòa:

- Phối hợp cùng Mặt trận Tổ quốc phường tổ chức vận động, tuyên truyền đến đối tượng vi phạm và các thành viên trong gia đình tự nguyện chấp hành, hạn chế trường hợp chống đối xảy ra.

- Số lượng tham gia: 01 người.

10. Điện lực Biên Hòa:

- Phối hợp UBND phường tiến hành khảo sát, cô lập nguồn điện khu vực cưỡng chế trước khi tiến hành cưỡng chế.

- Số lượng người tham gia: 04 người (*có trang thiết bị chuyên dụng*)

V. TỔ CHỨC CƯỖNG CHẾ

1. Trường hợp cá nhân vi phạm tự nguyện thi hành: Trước khi tiến hành cưỡng chế, nếu đối tượng vi phạm tự nguyện thi hành thì lập Biên bản công nhận sự tự nguyện thi hành (*theo Khoản 2, Điều 34, Nghị định 166/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính Phủ*). UBND phường Hóa An chịu trách nhiệm giám sát việc thi hành và báo cáo UBND TP. Biên Hòa.

2. Trường hợp không chấp hành và buộc cưỡng chế, thực hiện các quy trình theo phương án chi tiết, tóm tắt như sau:

Đây là công tác rất phức tạp trong việc cưỡng chế tháo dỡ do có những phần tử kích động, lôi kéo, xúi giục, làm ảnh hưởng xấu đến quá trình thực hiện công tác

cưỡng chế. Yêu cầu các thành viên hết sức thận trọng để đảm bảo an toàn tuyệt đối trong suốt quá trình diễn ra cưỡng chế.

Bước 1: Thuyết phục vận động tổ chức vi phạm tự di chuyển tài sản và người ra khỏi khu vực cưỡng chế, chấp hành Quyết định cưỡng chế của UBND thành phố Biên Hòa.

Bước 2: Sau khi tiến hành thuyết phục, vận động mà tổ chức vi phạm vẫn không chấp hành tháo dỡ công trình vi phạm. Công chức Tư pháp công bố Quyết định cưỡng chế của UBND thành phố Biên Hòa.

Bước 3: Trường hợp tổ chức vi phạm khóa cổng không cho Đoàn công tác tiến hành cưỡng chế, Tổ quản lý Trật tự đô thị phường tiến hành mở cửa cho Đoàn tiến hành thực hiện công tác cưỡng chế và di dời tài sản (nếu có).

Bước 4: Quá trình cưỡng chế phát hiện bom, mìn và vật liệu dễ gây cháy, nổ thì cơ quan chủ trì thực hiện cưỡng chế phải báo cáo cho đơn vị có chức năng thu hồi theo quy định, để đảm bảo an toàn cho lực lượng tham gia cưỡng chế.

Bước 5: Sau khi vào khu vực cưỡng chế Đoàn cưỡng chế yêu cầu tổ chức vi phạm phải chấp hành Quyết định cưỡng chế, những cá nhân không có quyền và nghĩa vụ liên quan ra khỏi khu vực cưỡng chế. Yêu cầu tổ chức vi phạm tự di chuyển tài sản ra khỏi khu vực cưỡng chế, nếu không nhận sẽ lập biên bản tạm giữ tài sản các loại (nếu có) theo quy định.

Bước 6: Đơn vị tháo dỡ tiến hành tháo dỡ các công trình trên đất, lập biên bản ghi nhận diễn biến công việc và xác nhận việc hoàn thành công tác tháo dỡ.

Bước 7: UBND phường Hóa An chủ trì bảo quản tài sản (nếu có) của tổ chức vi phạm sau khi cưỡng chế đưa vào nơi cất giữ. Đồng thời, khi hoàn tất việc cưỡng chế thường xuyên kiểm tra, giám sát khu đất nơi công trình vi phạm, tránh tình trạng tái vi phạm.

Bước 8: Rà soát lại toàn bộ công tác của các thành phần tham gia, sau khi kiểm tra xong tuyên bố hoàn thành công tác cưỡng chế. Tổ chức họp rà soát, rút kinh nghiệm và báo cáo UBND thành phố Biên Hòa.

VI. KINH PHÍ THỰC HIỆN

Dự kiến tổng kinh phí cưỡng chế là: **127.900.000 VNĐ** (*Một trăm hai mươi bảy triệu, chín trăm ngàn đồng*).

Nguồn kinh phí thực hiện cưỡng chế: xin bổ sung từ nguồn cân đối của ngân sách cấp trên, dựa trên bảng dự toán tổng hợp kinh phí do UBND phường lập (*Có Văn bản chi tiết gửi riêng*). Kinh phí dự kiến có thể thay đổi tùy theo tình hình thực tế tại thời điểm cưỡng chế.

Trên đây là Kế hoạch cưỡng chế buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả theo Quyết định số 1233/QĐ-CCXP ngày 18/12/2023 của UBND thành phố Biên Hòa đối với Công ty Thành Phong tại tổ 14B, khu phố Bình Hóa, phường

Hóa An, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai. UBND phường Hóa An kính trình UBND thành phố Biên Hòa xem xét, chấp thuận tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận:

- UBND TP. Biên Hòa;
- Các đơn vị theo Kế hoạch; (phối hợp)
- Đảng ủy, HĐND, MTTQ phường; (báo cáo)
- Các PCT UBND và CBCC UBND phường;(biết)
- Lưu: VT, ĐC-XD (Danh)

CHỦ TỊCH

Bùi Minh Quang